

**LA GESTION DE L'INFORMATION  
JUDICIAIRE AU QUÉBEC EN VUE DE  
SON INDEXATION PAR LES ÉDITEURS  
JURIDIQUES**

Cécile Gaiffe

M.S.I, doctorante à l'EBSI (UdeM)

Cycle de conférences *Jeunes chercheurs*

Chaire LexUM, Université de Montréal

21 février 2017

- ❑ Présentation des prémices d'une recherche doctorale en sciences de l'information appliquée à certains enjeux informationnels du monde du droit
- ❑ Sujet de recherche: la gestion et l'indexation de l'information judiciaire au Québec
- ❑ Objet d'étude: l'information judiciaire

## □ L'information judiciaire

1. Définition
2. Gestion
3. Indexation

## □ L'information judiciaire

### 1. Définition

### 2. Gestion

### 3. Indexation

## □ Qu'est-ce que l'information ?

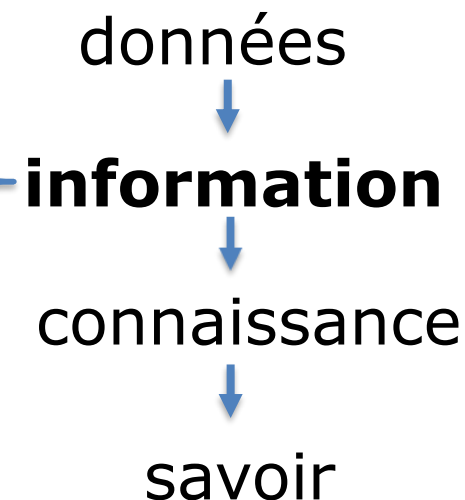
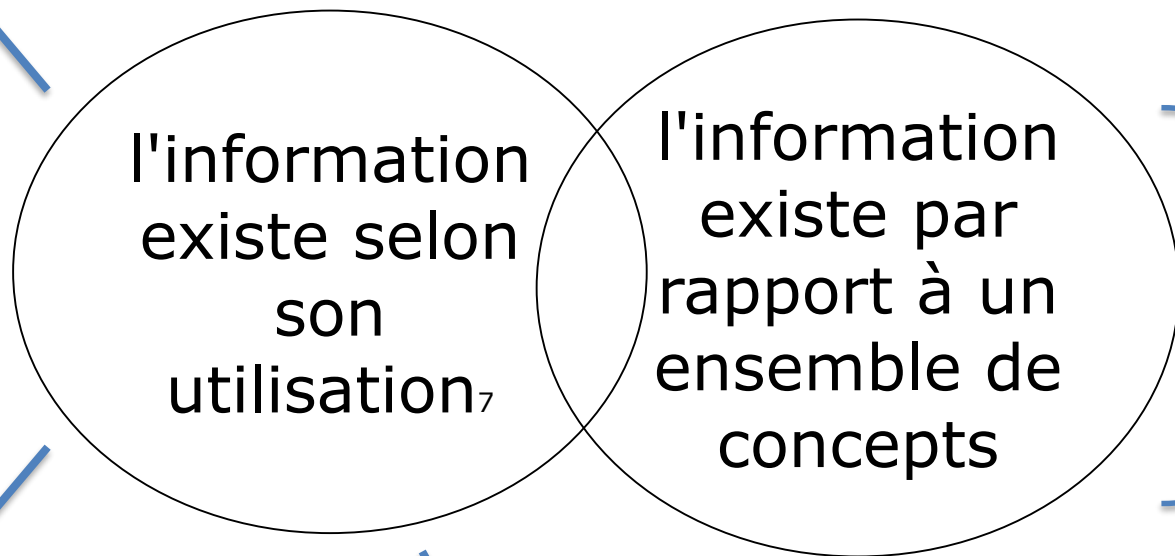
- « Qu'est-ce donc que le temps ?

Si personne ne me le demande, je le sais;  
si je cherche à l'expliquer à celui qui m'interroge,  
je ne le sais plus. »<sup>1</sup> (Saint Augustin. *Confessions*, XI, XIII, 16-IX, 17)

## ❑ Pas de consensus

- **1968**: « If this definition seems complicated [celle des sc. de l'info.], it is because the subject matter is complex and multidimensional...»<sup>2</sup>
- **2003**: «...and in IS, as in other fields, the question of how to define information is often raised. »<sup>3</sup>
- **2007**: 130 définitions de *donnée/information/connaissance* <sup>4</sup>
- **2009**: « Tenter de définir les objets des sciences de l'information est périlleux. »<sup>5</sup>
- « It is probably important to remember that **there is no such thing as information per se**. The word usefully describes a **category of concepts**. »<sup>6</sup>

information-*as-process*  
(processus d'acquisition)



information-*as-knowledge*  
(intangible)

information-*as-thing*  
(tangible)

- Dans le cadre de la présente recherche:
- *Information* comme terme générique couvrant l'ensemble des données, de l'information et des connaissances<sub>8</sub>



- *l'information judiciaire* du point de vue des sciences de l'information
- placer la notion d'information judiciaire au cœur de la recherche
- tenter d'en comprendre la nature, les caractéristiques, les fonctions
- étude multidisciplinaire récente du Laboratoire de cyberjustice dans laquelle est intégrée l'approche des sciences de l'information<sup>9</sup>

## Information judiciaire

### Information de *gestion*<sub>10a</sub>

documents de gestion propres à toutes les organisations:

- documents constitutifs
- documents de réunion
- documents comptables

### Information *d'exploitation*<sub>10b</sub>

documents qui découlent de l'activité judiciaire:

- informations contenues dans:
- dossier judiciaire
  - outils de gestion des causes

**Information ju**

Seul type d'information ciblé par la recherche car seule information publiée par les éditeurs juridiques

**Information de gestion<sub>10a</sub>**

documents de gestion propres à toutes les organisations:

- documents constitutifs
- documents de réunion
- documents comptables

**Information d'exploitation<sub>10b</sub>**

documents qui découlent de l'activité judiciaire:

- informations contenues dans:
- dossier judiciaire
  - outils de gestion des causes

**Information  
judiciaire**

**Information  
*non-organique*<sup>11a</sup>**

information  
produite ou reçue  
en dehors du  
cadre de la  
mission du  
tribunal:

- documentation  
juridique

**Information  
*organique*<sup>11b</sup>**

information  
produite dans le  
cadre des activités  
d'affaire du  
tribunal:

- ensemble des  
décisions
- bases de  
données des  
cours

## □ L'information judiciaire

1. Définition
- 2. Gestion**
3. Indexation

❑ Exemple d'un type d'information judiciaire: le **constat d'infraction**

- information d'exploitation issue de l'activité judiciaire
- information organique créée par un officier public dans le cadre de la mission judiciaire
- information contenue dans le dossier judiciaire

**CONSTAT D'INFRACTION** District judiciaire de Québec (Q)

Numéro de constat: 223027-66666666

**Poursuivant**

**A** Nom - Prénoms

**Défendeur**

**B** Confirmation

**C** Adresse

**Infraction**

**D** Date de l'infraction

**Lieu**

**M** Confirmation

**N** Signature

**O** Signature

**P** Signature

**IMPORTANT**

**VEUILLEZ LIRE LA MISE EN GARDE N° 1 AU VERSO. TOUTEFOIS, LISEZ PLUTÔT LA MISE EN GARDE N° 2 SI VOUS ÊTES ÂGÉ DE MOINS DE 18 ANS OU SI LA CASE QUI SUIT EST COCHÉE.**

3200-55/0613-01

- ❑ Exemple d'un type de gestion de l'information judiciaire:
  - la gestion dématérialisée des constats d'infraction électroniques et papiers à la cour municipale de Québec<sub>12</sub>



Projet *HECTOR*/  
Projet *Vers une cyberjustice*/  
Projet *Interpares Trust*

# Synchronisation avec la base de données de la cour

CONSTAT D'INFRACTION  
223027-66666666

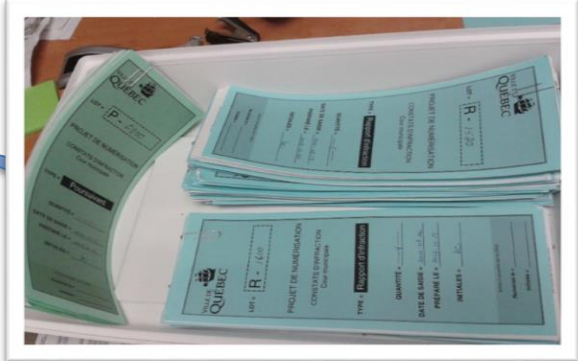
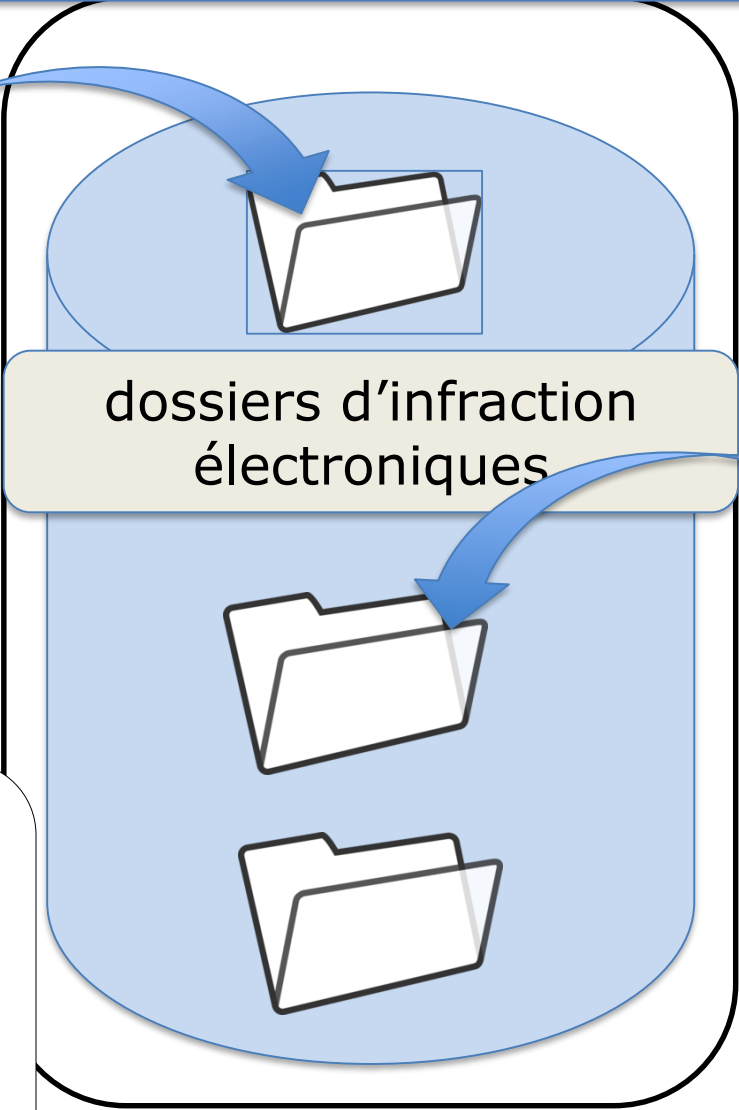
CONSTAT public/privé de Québec (2)

Nombre de constat

Date de l'infraction

Municipalité

IMPORTANT  
VEUILLEZ LIRE LA MISE EN GARDE N° 1 AU VERSO.  
TOUTEFOIS, LIREZ PLUTÔT LA MISE EN GARDE N° 2  
SI VOUS ÊTES ÂGÉ DE MOINS DE 18 ANS  
OU SI LA CASE QUI SUIT EST COCHÉE.



constats créés  
électroniquement  
puis imprimés

constats créés en  
version papier  
puis numérisés



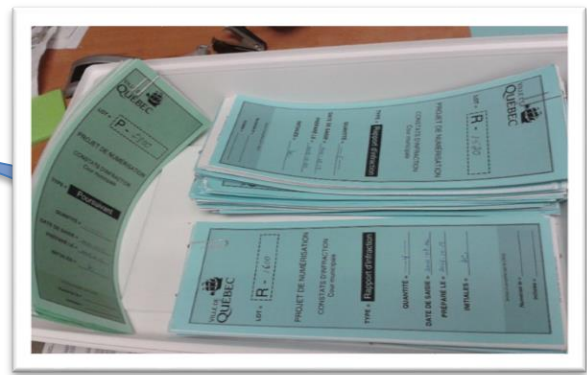
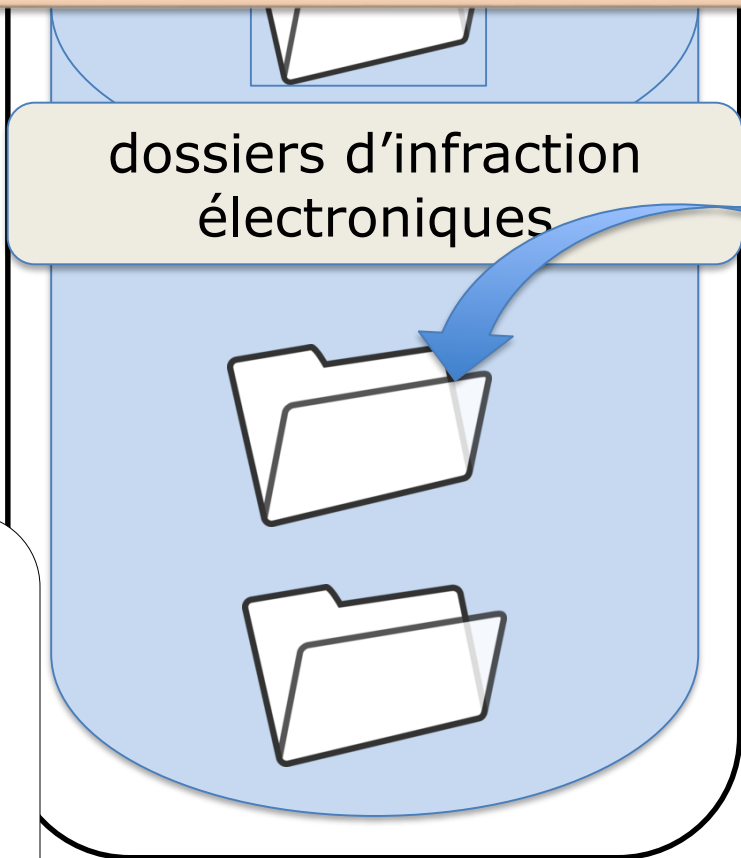
# Le **cycle de vie** du dossier d'infraction est lié au déroulement de la procédure pénale<sup>13</sup>

CONSTAT D'INFRACTION  
223027-66666666

Nombre de constat

Motif de l'infraction

IMPORTANT  
VEUILLEZ LIRE LA MISE EN GARDE N° 1 AU VERSO.  
TOUTEFOIS, LIREZ PLUTÔT LA MISE EN GARDE N° 2  
SI VOUS ÊTES ÂGÉ DE MOINS DE 18 ANS  
OU SI LA CASE QUI SUIT EST COCHÉE.



constats créés  
électroniquement  
puis imprimés

constats créés en  
version papier  
puis numérisés

## □ L'information judiciaire

1. Définition
2. Gestion
- 3. Indexation**

## □ Indexation:

- une des étapes essentielles de l'analyse documentaire<sup>14</sup>
- représentation manipulable et maîtrisée de la masse documentaire afin d'orienter le chercheur
- permet la diffusion à grande échelle et la réduction des délais de publication

- Bénéfices de la publication de l'info. judiciaire:
  - { Pour le chercheur provenant du public<sup>15</sup>
  - { Pour le juriste dans le cadre de son travail
    - 1997: recherche empirique auprès de juristes concernant leur utilisation des bd juridiques<sup>16</sup> : (fiabilité/source rapide pour les citations)
    - 2016: 47% des accès au Portail SOQUIJ proviennent de cabinets d'avocats, tribunaux<sup>17</sup>...

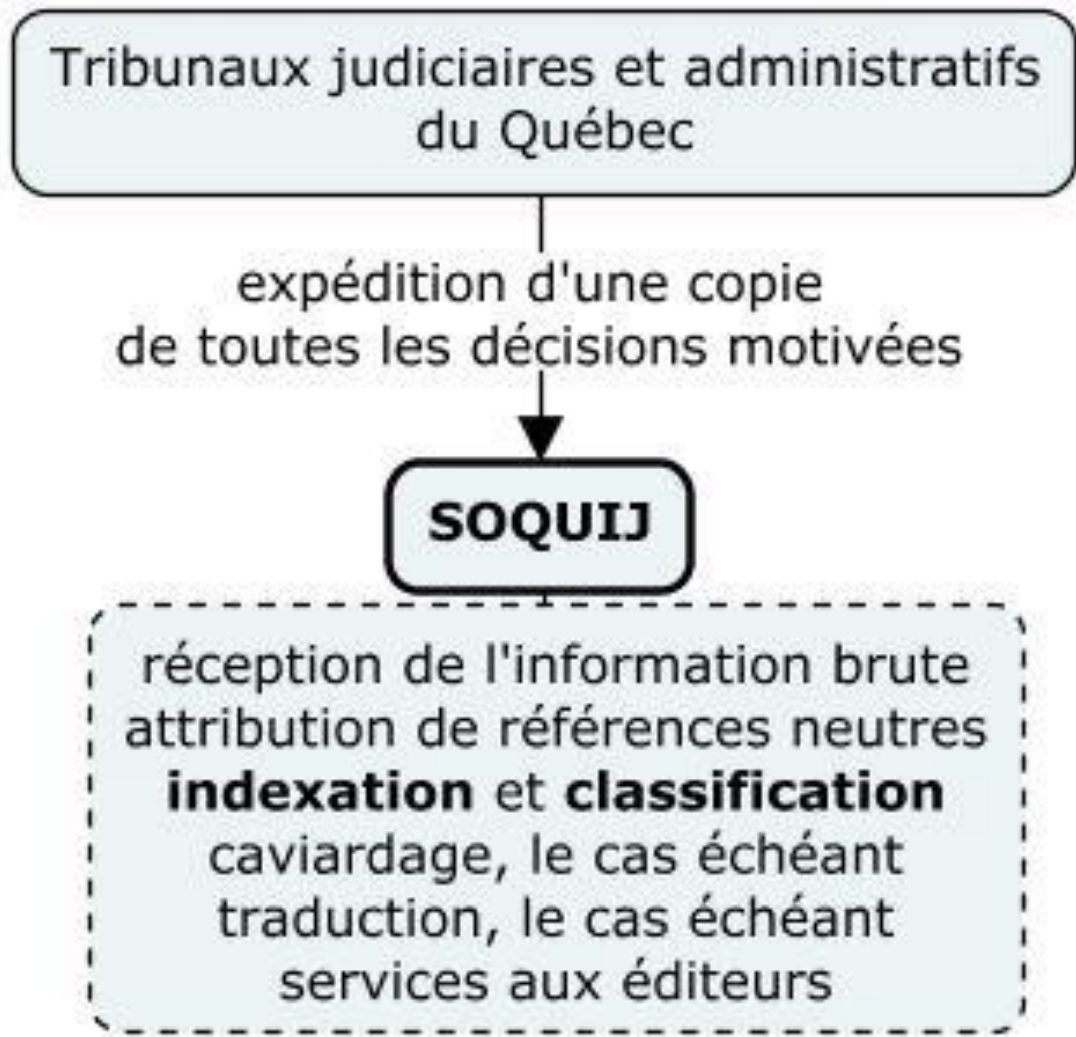
□ Exception québécoise:

- province qui publie le plus de décisions en ligne<sup>18</sup>

Canada (fédéral)	C. B	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	<b>Québec</b>	N. Br	N. É	Île-du-Prince-Édouard	Terre-Neuve-et-Labrador	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
129 732	148 732	72 115	38 048	12 156	385 548	<b>776 758</b>	18 871	27 662	2 267	10 636	2 482	7 882	482

CanLII (chiffres du 2017-02-17)

- SOQUIJ: modèle unique de dépôt centralisé de la jurisprudence
- plus de la moitié des décisions publiées sans frais au Canada émane du Québec<sup>19</sup>



## □ Contexte:

- diffusion de la jurisprudence s'est progressivement généralisée au cours des 25 dernières années<sup>22a, 23</sup>
- augmentation du nombre de décisions rendues par les tribunaux<sup>22b</sup>
- SOQUIJ, 2016: plus de 1.4 million de décisions<sup>24</sup>
- tendance estimée: le volume de jurisprudence produite et publiée ira en augmentant

## □ Problématique:

- ampleur du corpus complique la recherche en ligne
- nouvel enjeu pour l'indexation de l'info. judiciaire
- « certains observateurs appréhendent une crise des sources qui mettrait en péril l'accès au droit et son effectivité »<sup>25a</sup>
- projet de conception et d'évaluation d'un nouveau modèle d'indexation de l'information juridique<sup>25b</sup>



**Merci pour votre attention !**

[cecile.gaiffe@umontreal.ca](mailto:cecile.gaiffe@umontreal.ca)

## Sources consultées

- [1] Saint Augustin. *Confessions*, XI, XIII, 16-IX, 17.
- [2] Borko, H. (1968). Information Science: What Is It? *American Documentation*, 19(1), 3-5. doi: 10.1002/asi.5090190103
- [3] Capurro, R., et Hjørland, B. (2003). The concept of information. *Annual Review of Information Science and Technology*, 37(1), 343–411. doi: 10.1002/aris.1440370109
- [4][8] Zins, C. (2007). Conceptual Approaches for Defining Data, Information, and Knowledge: Research Articles. *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, 58(4), 479– 493. doi: 10.1002/asi.20508
- [5][8] Salaün, J.-M., et Arsenault, C. (dir.) (2009). *Introduction aux sciences de l'information*. Montréal: Presses de l'Université de Montréal
- [6][8] Hill, M. (1999). *The impact of information on society: an examination of its nature, value, and usage*. London: Bowker-Saur.
- [7][8] Buckland, M. K. (1991). Information as thing. *Journal of the American Society for Information Science*, 42(5), 351–360. doi: 10.1002/(SICI)1097-4571(199106)42:5<351::AID-ASI5>3.0.CO;2-3
- [8] Taylor, R. S. (1986). *Value Added Processes in Information Systems*. In M. J. Voigt (dir.), Westport, CT, USA: Greenwood Publishing Group Inc.
- [9] Vermeys, N., Demoulin, M., Amar, E., et Gaiffe, C. (2016). *Étude relative à l'incidence des T.I.C. sur la gestion de l'information dans l'administration judiciaire québécoise* (à publier).
- [10a,b] Couture, C. (1999). *Les fonctions de l'archivistique contemporaine*. Sainte-Foy Québec: Presses de l'Université du Québec.
- [11a,b] Couture, C. (1996). Le concept de document d'archives à l'aube du troisième millénaire. *Archives*, 27(4), 3-19.
- [12] Projet HECTOR (*Hybrid Electronic Curation, Transformation & Organization of Records*). Repéré à [http://www.hector-project.be/?page\\_id=114&lang=fr](http://www.hector-project.be/?page_id=114&lang=fr)
- [12] Projet *Vers une cyberjustice*. Repéré à <http://www.cyberjustice.ca/projets/vers-la-cyberjustice/>
- [12] Projet *InterPARES Trust*. Repéré à <https://interparestrust.org/>

- [13]** Kolish, E. (version révisée 2017). *Guide des archives judiciaires*. Montréal, Québec: Bibliothèque et Archives nationales du Québec. Repéré à [http://www.banq.qc.ca/documents/ressources\\_en\\_ligne/instr\\_rech\\_archivistique/garchjud\\_fr.pdf](http://www.banq.qc.ca/documents/ressources_en_ligne/instr_rech_archivistique/garchjud_fr.pdf)
- [14]** Hudon, M. (2013). *Analyse et représentation documentaires: introduction à l'indexation, à la classification et à la condensation des documents*. Québec: Presses de l'Université du Québec.
- [15]** Charbonneau, O. (2009). *La jurisprudence en accès libre à l'ère du contenu généré par les usagers*. Repéré dans le dépôt institutionnel Papyrus: <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/6121>
- [16]** Elliot, M., et Kling, R. (1997). Organizational Usability of Digital Libraries: Case Study of Legal Research in Civil and Criminal Courts. *Journal of the American Society for Information Science*, 48(11), 1023-1035. doi: 10.1002/(SICI)1097-4571(199711)48:11<1023::AID-ASI5>3.0.CO;2-Y
- [17][24]** SOQUIJ. (2017). *Rapport annuel de gestion 2015-2016*. Repéré à [http://soquij.qc.ca/documents/file/corpo\\_politiques/ra2015-2016.pdf](http://soquij.qc.ca/documents/file/corpo_politiques/ra2015-2016.pdf)
- [18]** CanLII. (2017). *Collections de décisions*. Repéré à <https://www.canlii.org/fr/collections.html>
- [19]** Blondin, D. (2015, novembre). *Le Québec, société distincte en matière de diffusion de l'information juridique*. Repéré à <http://blogue.soquij.qc.ca/2015/11/12/le-quebec-societe-distincte-en-matiere-de-diffusion-de-linformation-juridique/>
- [20]** Cumyn, M., et Pilarski, C. (2014). Étude empirique des décisions de la Cour des petites créances en matière de rénovation résidentielle: l'accès au droit, composante essentielle de l'accès à la justice pour les consommateurs. *Revue juridique Thémis*, 48(2), 389-452. doi: 20.500.11794/13289
- [21]** Tessier, P.-A. (2014, mai). *SOQUIJ: pour l'accès sans frais à l'information juridique*. Repéré à <http://blogue.soquij.qc.ca/2014/05/22/soquij-laces-frais-linformation-juridique/>
- [22a,b]** Comité canadien de la référence. (2002). *Guide canadien pour la préparation uniforme des jugements*. Repéré à [http://www.lexum.com/ccc-ccr/guide/guide.prep\\_fr.pdf](http://www.lexum.com/ccc-ccr/guide/guide.prep_fr.pdf)
- [23]** Lachance, C. (2015, novembre). *What does it really mean to "free the law"? Part 2*. Repéré à <http://www.slaw.ca/2015/11/09/what-does-it-really-mean-to-free-the-law-part-2/>
- [25a,b]** *Projet Conception et évaluation d'un nouveau modèle d'indexation de la documentation juridique*. Repéré à <https://www.redactionjuridique.chaire.ulaval.ca/conception-et-evaluation-dun-nouveau-modele-dindexation-de-la-documentation-juridique>